New Mexico Environment Department



Spanish translation follows English version/La traducción al español sigue la versión en inglés

How do I comply with New Mexico's Petroleum Storage Tank System Testing and Reporting Regulations?

Owners and operators: New storage tank system testing and reporting requirements went into effect on **July 24, 2018**. A qualified tester must perform the first test of your spill and overfill prevention equipment and interstitial monitoring containment sumps by **July 24, 2021**. Many types of testing must be done every year. Some must be done every three years. Do you know which ones are required when? Do you know which reports must be sent to PSTB and which ones kept at the facility? This handy spreadsheet should help you comply with these regulations and the deadlines that are fast approaching: https://cloud.env.nm.gov/waste/?r=17072&k=d14b0e1b30.

Schedule your testing now. The regulations require most tests to be performed by qualified testers, and they will be getting booked up as the deadline approaches. This spreadsheet can help you figure out what you need when, who needs to do it, and what reports you need to send and keep.

Pro Tip: whether you send them in or not, keep copies of all of them!

You must demonstrate that the person performing your tests is qualified. See 20.5.105 NMAC and PSTB's list of testers and their qualifications: https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/tank-installer-certification/.

Remember, owners, operators, certified installers, junior installers, and testers must report leaks, releases, or spills (including failed tests) *within 24 hours* by contacting the Leak of the Week listed here: https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/leaks-spills-and-incident-reports/ or by calling (505) 827-9329 outside of state business hours if it is an emergency.

For updated info on petroleum storage tanks, their regulation, and the Petroleum Storage Tank Bureau, visit:

https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank

If you have questions, please call your inspector. The inspector for your area can be found on this map: https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection3186&k=4690d5e5b4



¿Cómo cumplo con las Regulaciones de Pruebas e Informes del Sistema de Tanques de Almacenamiento de Petróleo de Nuevo México?

Propietarios y operadores: Los nuevos requisitos de pruebas e informes del sistema de tanques de almacenamiento entraron en vigor **el 24 de julio de 2018.** Un probador cualificado debe realizar la primera prueba de su equipo de prevención de derrames y sobrellenado y sumideros de contención de monitoreo intersticial a más tardar hasta **el 24 de julio de 2021.** Muchos tipos de pruebas deben realizarse anualmente. Algunas deben realizarse cada tres años. ¿Sabe cuáles son necesarias y cuándo? ¿Sabe qué informes deben enviarse a la PSTB y cuáles deben conservarse en la instalación? Esta práctica hoja de cálculo le ayudará a cumplir estas regulaciones y a cumplir con las fechas límite que se acercan rápidamente:https://cloud.env.nm.gov/waste/?r=17091&k=0239347a4c**.**

Programe sus pruebas ahora. Las regulaciones exigen que la mayoría de las pruebas sean realizadas por probadores cualificados, y éstos irán llenando sus horarios para citas a medida que se acerque la fecha límite. Esta hoja de cálculo puede ayudarle a saber qué necesita y cuándo, quién debe hacerlo y qué informes debe enviar y conservar.

Consejo profesional: tanto si los envía como si no, ¡guarde copias de todos ellos!

Debe demostrar que la persona que realiza las pruebas está cualificada. Consulte 20.5.105 NMAC y la lista de probadores de la PSTB y sus cualificaciones:
https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/tank-installer-certification/.

Recuerde que los propietarios, operadores, instaladores certificados, instaladores junior y probadores deben reportar las fugas, escapes o derrames (incluidas las pruebas fallidas) *en un plazo de 24 horas* poniéndose en contacto con Leak of the Week (Fuga de la Semana) que se indica aquí: https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank/leaks-spills-and-incident-reports/ o llamando al (505) 827-9329 fuera del horario de trabajo de las oficinas del estado si se trata de una emergencia.

Para obtener información actualizada sobre los tanques de almacenamiento de petróleo, su regulación y la Oficina de Tanques de Almacenamiento de Petróleo, visite https://www.env.nm.gov/petroleum_storage_tank

Si tiene preguntas, llame a su inspector. Puede encontrar al inspector de su zona en este mapa: https://cloud.env.nm.gov/waste/pages/search.php?search=%21collection3186&k=4690d5e5b4

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, or if you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact: Kathryn Becker, Non-Discrimination Coordinator, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. You may also visit our website at https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/ to learn how and where to file a complaint of discrimination.

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, o si cree que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con: Kathryn Becker, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, PO Casilla 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. También puede visitar nuestro sitio web en https://www.env.nm.gov/non-employee-discrimination-complaint-page/ para obtener información sobre cómo y dónde presentar una queja de discriminación.

Stay Connected with New Mexico Environment Department

Having trouble viewing this email? View it as a Web page.

SUBSCRIBER SERVICES:

Manage Subscriptions | Unsubscribe All | Help

This email was sent using GovDelivery Communications Cloud on behalf of: New Mexico Environment Department · Harold L. Runnels Building · 1190 St. Francis Drive · Suite N4050 · Santa Fe, New Mexico 87505

GOVDELIVERY